

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser digitalen Bewässerungsuhr. Die Bewässerungsuhr nimmt Ihnen im Außenbereich Ihres Hauses eine Menge Arbeit ab. Auch im Innenbereich ist die Bewässerungsuhr nutzbar und kann durch Einstellen von unterschiedlichen Uhrzeiten und Tagen individuelle Bewässerungszeiten steuern. Gemäß der von Ihnen eingestellten Zeiten werden sowohl Ihr Garten als auch Ihre Pflanzen im Haus automatisch bewässert, selbst wenn Sie gerade nicht da sind.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Bewässerungsuhr optimal einsetzen können.

### Lieferumfang

- Digitale Bewässerungsuhr
- Bedienungsanleitung

Zusätzliche benötigt: 2x 1,5 V Batterie Typ AA

### Produkteigenschaften

- Maximaler Betriebsdruck: 8 bar
- 6 verschiedene Programmierungseinstellungen
- Bewässerungsdauer von einer Minute bis 9 Stunden 59 Minuten einstellbar
- Zyklen von 1 bis 15 Tagen einstellbar
- Auswahl der Wochentage möglich
- Für Wasserhähne mit 3/4"-Gewinde
- Batteriebetrieb: 2x 1,5 V AA

### Batterien einlegen

Schrauben Sie die Schrauben, die den Deckel an der Rückseite des Gerätes hält, mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher auf und legen Sie die Batterien entsprechend Ihrer Polarität ein. Achten Sie auf den korrekten Sitz der Batterien und drehen Sie die Schrauben auf dem Deckel wieder fest zu.

### Einstellen der Uhrzeit und des Wochentages

Sobald die Batterien korrekt eingesetzt wurden, startet das Gerät automatisch und es erscheint die Aufschrift „TIME“ sowie eine Uhrzeit (00:00). Durch Drücken der „Menu“-Taste beginnt das „TIME“-Symbol zu blinken. Drücken Sie die „OK“-Taste um die Stunden einstellen zu können. Diese verändern Sie durch

Drücken der „UP+“- oder „DOWN“-Taste. Sind die Stunden korrekt eingestellt, wechseln Sie mit der „OK“-Taste zu den Minuten. Auch diese werden mit der „UP+“- oder „DOWN“-Taste eingestellt. Durch das Bestätigen mit der „OK“-Taste wechseln Sie zu der Tageseinstellung. Als Standardeinstellung ist der Montag (MO) gespeichert. Durch Drücken der „UP+“- oder „DOWN“-Taste können Sie den gewünschten Tag einstellen und anschließend mit der „OK“-Taste bestätigen.

### Befestigung

- Um das Gerät am Wasserhahn zu befestigen, legen Sie zunächst das Gewinde am Wasserhahn frei. Drehen Sie dazu das Ventil am Wasserauslass gegen den Uhrzeigersinn ab.
- Schließen Sie nun die Zeitschaltuhr an Ihren Wasserhahn an. Drehen Sie dazu das kleine Gewinde der Zeitschaltuhr im Uhrzeigersinn fest.
- Ziehen Sie anschließend das große Gewinde im Uhrzeigersinn fest und überprüfen Sie den sicheren Halt der Zeitschaltuhr am Wasserhahn.
- Befestigen Sie nun den Schlauch an der Unterseite der Zeitschaltuhr und überprüfen Sie auch hier den sicheren Halt.
- Öffnen Sie den Wasserhahn. Ihrer automatisierten Bewässerung steht nun nichts mehr im Wege.

### Programmierung

Drücken Sie zweimal auf die „Menu“-Taste. Im Display erscheint nun „Prog“ und die Zahl 1 blinkt. Mit den Tasten „UP+“ oder „Down“- können Sie nun zwischen den Programmen 1 bis 6 wählen. Jedes dieser Programme ist individuell bestimmbar, um Sie bei der Bewässerung Ihrer Pflanzen optimal unterstützen zu können. Um eines der Programme einzustellen, drücken Sie bei der gewünschten Zahl die „OK“-Taste. Sie gelangen in den Programm Bildschirm. Hier stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

**START:** Wählen Sie mit den Tasten „UP+“ und „DOWN“- die gewünschte Startzeit des Programms. Stellen Sie zunächst die Stunden ein, bestätigen Sie mit der „OK“-Taste. Stellen Sie dann die Minuten mit den Tasten „UP+“ und „DOWN“- ein. Durch erneutes Drücken der „OK“-Taste gelangen Sie zur nächsten Einstellung.

**RUN:** Wählen Sie mit den Tasten „UP+“ und „DOWN“- die gewünschte Laufzeit des Programms. Stellen Sie zunächst die Stunden ein, bestätigen Sie mit der „OK“-Taste und stellen Sie

dann die Minuten mit den Tasten „UP+“ und „DOWN“- ein. Durch erneutes Drücken der „OK“-Taste gelangen Sie zur nächsten Einstellung.

**Einzelne Tage einstellen:** Nachdem Sie die Stunden eingestellt haben und mit der „OK“-Taste bestätigt haben, blinkt auf der rechten Seite des Displays „MO“. Dieses Zeichen steht für Montag.



### HINWEIS:

Die Wochentage haben englische Kürzel und reichen von Montag bis Sonntag (MO=Montag/TU=Dienstag/WE=Mittwoch/TH=Donnerstag/FR=Freitag/SA=Samstag/SU=Sonntag).

Sie können nun die Tage einzeln auswählen oder sich für den Zyklusmodus entscheiden. Um den Montag auszuwählen, drücken Sie die „OK“-Taste. Um ihn zu überspringen, benutzen Sie die „UP+“-Taste. Wählen Sie die gewünschten Wochentage jeweils mit der „OK“-Taste aus. Um später einen bereits ausgewählten Tag wieder zu löschen, wählen Sie diesen aus und drücken Sie die „OK“-Taste. Der Tag ist dann nicht mehr gespeichert. Um einen Zyklus von 1 bis 15 Tagen einstellen zu können, gehen Sie die Wochentage durch, ohne eine Auswahl zu treffen. Nachdem Sie den Sonntag übersprungen haben, gelangen Sie zum Menüpunkt „Cycle“.

**CYCLE:** Wählen Sie mit den Tasten „UP+“ und „DOWN“- den Zyklus des Programms. Sie können ein identisches Programm für bis zu 15 Tage programmieren. Wählen Sie mit den Tasten „UP+“ und „DOWN“-, wie viele Tage (1-15) der Zyklus laufen soll. Durch erneutes Drücken der „OK“-Taste ist die Einstellung abgeschlossen und Sie befinden sich wieder im Startbildschirm.

### Automatische Laufzeit einstellen

Unabhängig von der Programmierung können Sie die Zeitschaltuhr auch direkt nutzen. Drücken Sie die „Man“-Taste. Auf dem Bildschirm blinkt nun das Symbol „RUN“. Drücken Sie die „UP+“- oder „Down“-Taste für die Einstellung der Stunden. Sind diese korrekt eingestellt, wechseln Sie mit der „OK“-Taste zu den Minuten. Auch diese werden mit der „UP+“- oder „Down“-Taste eingestellt. Durch das Bestätigen mit der „OK“-Taste wird der Bewässerungsvorgang gestartet und endet nach der von Ihnen eingestellten Zeit. Die maximal mögliche Einstellung beträgt 9:59 Stunden. Bitte beenden Sie stets Ihre Einstellungen am Gerät bevor Sie dieses befestigen.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt NC-3567-675 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.



Leiter Qualitätswesen  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-5005 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.royal-gardineer.de](http://www.royal-gardineer.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce minuteur numérique pour arrosage automatique. Le minuteur d'arrosage prend en charge une grande partie de votre travail autour de votre maison. Le minuteur d'arrosage peut aussi être utilisé à l'intérieur et peut gérer des temps d'arrosages individuels par le réglage de différentes heures et de différents jours. Selon les heures que vous réglez, votre jardin aussi bien que vos plantes d'intérieur seront arrosées automatiquement, même quand vous n'êtes pas là.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Minuteur numérique pour arrosage automatique
- Mode d'emploi

Accessoires requis (disponibles séparément sur [www.pearl.fr](http://www.pearl.fr)) :  
2 piles AA 1,5 V

## Caractéristiques du produit

- Pression maximale de fonctionnement : 8 bars
- 6 programmations différentes
- Durée d'arrosage réglable de 1 minute à 9 heures et 59 minutes.
- Cycles réglables de 1 à 15 jours
- Sélection possible du jour de la semaine
- Pour robinet de 3/4"
- Alimentation par piles : 2 x 1,5 V AA

## Mise en place des piles

Dévissez la vis maintenant le couvercle à l'arrière de l'appareil à l'aide d'un tournevis cruciforme et insérez les piles en respectant la polarité. Assurez-vous que les piles sont bien insérées et revissez le couvercle.

## Réglage de l'heure et du jour

Dès que les piles ont été correctement insérées, l'appareil s'allume automatiquement et la mention "TIME" et l'heure (00:00) s'affichent. Lorsque vous appuyez sur la touche "Menu", le symbole "TIME" commence à clignoter. Appuyez sur la touche "OK" pour pouvoir régler les heures. Vous pouvez les modifier en appuyant sur la touche "UP+" ou "DOWN-". Lorsque les heures sont justes, passez aux minutes avec la touche "OK".

Vous pouvez également les régler avec la touche "UP+"- ou "DOWN-". En confirmant par "OK", vous passez au réglage des jours. Le réglage par défaut est lundi (LU). En appuyant sur la touche "UP" ou "DOWN", vous pouvez régler le jour souhaité puis confirmer avec la touche "OK".

## Fixation

- Pour fixer l'appareil au robinet, dégagez d'abord le filetage du robinet. Pour cela, dévissez l'embout en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Vissez ensuite le minuteur au robinet. Pour cela, faites tourner le petit filetage du minuteur dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Vissez ensuite le grand filetage dans le sens des aiguilles d'une montre et vérifiez que le minuteur soit bien fixé au robinet.
- Vissez alors le tuyau sur la partie inférieure du minuteur et vérifiez qu'il est bien fixé.
- Ouvrez le robinet. Votre arrosage automatique est fin prêt.

## Programmation

Appuyez deux fois sur la touche "Menu". "Prog" et le chiffre 1 clignotent à l'écran. Avec les touches "UP+" ou "DOWN-", vous pouvez choisir entre les programmes de 1 à 6. Chacun de ces programmes peut être défini individuellement pour vous soutenir de manière optimale dans l'arrosage de vos plantes. Pour régler l'un des programmes, sélectionnez le chiffre souhaité et appuyez sur la touche "OK". Vous accédez à l'écran des programmes. Vous disposez maintenant des options suivantes :

**START** : À l'aide des touches "UP+" et "DOWN-", choisissez l'heure à laquelle vous voulez que le programme commence. Réglez d'abord les heures et confirmez avec la touche "OK". Réglez ensuite les minutes avec les touches "UP+" et "DOWN-". Chaque nouvelle pression sur la touche "OK" vous permet d'accéder à un nouveau réglage.

**RUN** : À l'aide des touches "UP+" et "DOWN-", choisissez la durée souhaitée du programme. Réglez d'abord les heures, confirmez avec la touche "OK" et réglez ensuite les minutes avec les touches "UP+" et "DOWN-". Chaque nouvelle pression sur la touche "OK" vous permet d'accéder au prochain réglage.

**Régler les différentes journées** : Après avoir réglé les heures et confirmé avec la touche "OK", "MO" clignote à droite de l'écran. Ce signe correspond à lundi.



## NOTE :

Les jours de la semaine portent des abréviations anglaises et vont de lundi à dimanche (MO = Lundi / TU = Mardi / WE = Mercredi / TH = Jeudi / FR = Vendredi / SA = Samedi / SU = Dimanche).

Vous pouvez maintenant choisir les jours individuellement ou opter pour un mode Cycle. Pour choisir lundi, appuyez sur la touche "OK". Pour passer au jour suivant, appuyez sur la touche "UP+". Sélectionnez à chaque fois le jour souhaité avec la touche "OK". Pour supprimer ultérieurement un jour sélectionné, sélectionnez-le et appuyez sur la touche "OK". Le jour n'est plus sauvegardé. Pour pouvoir régler un cycle de 1 à 15 jours, passez les jours sans les sélectionner. Après avoir sauté le dimanche, vous arrivez à l'élément de menu "Cycle".

**CYCLE** : À l'aide des touches "UP+" et "DOWN-", choisissez le cycle du programme. Vous pouvez programmer le même programme pour une durée jusqu'à 15 jours. À l'aide des touches "UP+" et "DOWN-", choisissez combien de jours (1 à 15) le cycle doit fonctionner. En appuyant à nouveau sur la touche "OK", le réglage est enregistré et vous revenez à l'écran d'accueil.

## Réglage automatique de la durée de fonctionnement

Vous pouvez aussi utiliser le minuteur indépendamment de la programmation. Appuyez sur la touche "Man.". Le symbole "RUN" clignote maintenant à l'écran. Appuyez sur la touche "UP+" ou "Down-" pour régler les heures. Lorsque les heures sont justes, passez aux minutes avec la touche "OK". Vous pouvez également les régler avec la touche "UP+" ou "DOWN-". Lorsque vous confirmez avec la touche "OK", le processus d'arrosage commence et s'arrête à l'heure que vous avez programmée. Le réglage maximal est de 9 heures 59 minutes. Veuillez procéder aux réglages sur l'appareil avant de le mettre en place.

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Maintenez le produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### Consignes importantes concernant les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos piles dans les lieux de collecte de déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.

- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'ouvrez pas les piles, ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez ensemble que des piles du même type, et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

### Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit NX-5005 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).

